

Notebook catalogue microcopy

Prepare an importable bilingual CSV of catalogue and basket strings with stable IDs and consistent terminology.
Audience: Ukrainian-speaking shoppers using a fictional stationery catalogue.

SOURCE / en-GB / 61 words

TRANSLATION / uk-UA

Choose a notebook for your next idea.
Size
Cover colour
Paper type
Softcover dotted notebook
A flexible cover and dotted pages for notes and sketches.
Number of pages
Check the dimensions before choosing a cover.

Add to basket
Added to your basket.
Quantity
Remove item
This colour is currently unavailable.
Choose another colour
Review your items before continuing.
Continue to checkout

Виберіть записник для наступної ідеї.
Розмір
Колір обкладинки
Тип паперу
Записник у крапку з м'якою обкладинкою
Гнучка обкладинка та сторінки в крапку для нотаток і ескізів.
Кількість сторінок
Перевірте розміри, перш ніж вибирати обкладинку.
Додати до кошика
Додано до кошика.
Кількість
Видалити товар
Цей колір наразі недоступний.
Вибрати інший колір
Перевірте товари, перш ніж продовжити.
Перейти до оформлення замовлення

TRANSLATION CHOICES

- 1. “Notebook” becomes «записник» for a stationery product rather than «ноутбук».
- 2. “Basket” is consistently localized as «кошик», and action buttons use Ukrainian infinitives.
- 3. Availability wording remains temporary and does not promise a restock date.

CHECKS PERFORMED

- Full source/target text and PDF layout checked.
- CSV quoting, UTF-8 encoding, stable IDs and a complete source-target pair on every row are checked.
- All 16 rows contain a stable ID and a complete source-target pair.